

Rastros Rostros sigue consolidándose como un espacio académico privilegiado donde los profesores-investigadores de la región, del país y del mundo contribuyen a la generación de nuevo conocimiento y a la exposición de nuevas estrategias educativas y de investigación. Cada vez más profesores y estudiantes recurren con apetito voraz a la lectura de los artículos de la revista y, con gran ilusión y ahínco, al envío de sus trabajos de investigación, reflexión y revisión en Ciencias del lenguaje, Literatura y Educación.

Lo anterior, por supuesto, no es gratuito. Desde el número 29, anterior a este, iniciamos un proceso de mejoramiento que permitió rediseñar un estilo de portada único, acorde con la naturaleza de la publicación y con el proceso de producción; se adoptaron el inglés y el portugués como idiomas oficiales, además del español; se desarrollaron estrategias que aumentaron el número de colaboradores externos a la Universidad (nacionales y extranjeros); se afinó el arbitraje “doble ciego” para darle más eficiencia y calidad al proceso, y se implementó el *Open Journal Systems*, para darle mayor visibilidad a la publicación.

Somos conscientes de las metas alcanzadas, pero no por ello dejamos de plantearnos nuevos retos: continuar participando en los procesos de reindexación de Publindex, ubicar a la revista, por su factor de impacto, en los cuartiles de índices como Scopus e ISI, y aún más importante, seguir enriqueciendo, desde la investigación y la reflexión crítica, los asuntos que atañen a la labor pedagógica, educativa, literaria y lingüística de la región y del país.

La edición que el lector tiene en sus manos es un ejemplo más de nuestros esfuerzos y propósitos.

En las páginas iniciales se leen tres artículos sobre la educación a distancia, las TIC y la evaluación. En primer lugar, el doctor Francisco Zayas Martínez plantea cuestiones importantes sobre los problemas metodológicos en la enseñanza de lenguas extranjeras: ¿las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) son una solución a las ausencias de la didáctica en la enseñanza de la lengua extranjera? De igual forma, José Eriberto Cifuentes-Medina razona sobre la educación a distancia en su artículo “Las prácticas evaluativas: una reflexión pertinente en la modalidad a distancia”; aquí muestra la opinión de los estudiantes de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (UPTC) sobre la pertinencia de los mecanismos de evaluación integrados en los programas a distancia. Mónica Borjas, por su parte, con su artículo “La evaluación del aprendizaje como compromiso: una visión desde la pedagogía crítica”, propone una reconceptualización, a partir de la teoría crítica, del proceso de evaluación educativa.

Por otro lado, con respecto a la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE), siguen dos artículos: en “El texto narrativo para fortalecer la competencia comunicativa del ELE”, Andrea Lorena Aponte-Buitrago muestra los resultados de su investigación sobre el uso de los textos narrativos como estrategia para mejorar la competencia comunicativa en los estudiantes de español como lengua extranjera. Además, Tania Silverio-Pérez, en su artículo “La pronunciación en la enseñanza de lenguas extranjeras”, reivindica la importancia de la dimensión fonética en las clases de enseñanza de una lengua extranjera (LE).

Continúan este número Carmen Forero-Baena y Evelyn Guerra-Morales, quienes presentan y analizan, desde los planteamientos teóricos de Teodoro Pérez, y con aportes de la Gestalt, Robert Gagné y Edgar Morin, las razones por las cuales la sociedad colombiana debe implementar estrategias enriquecedoras que lleven a una convivencia solidaria y democrática.

Los siguientes artículos plantean nuevas estrategias de enseñanza-aprendizaje en la formación posgradual. Así, Paula Andrea Peña-Hernández y Johanna Celorio-Montaño, en su artículo “Importancia de la formación en discapacidad”, presentan el estudio que tiene como propósito describir las necesidades en la formación posgradual en discapacidad de los profesionales de la salud en Santiago de Cali, Colombia.

Asimismo, en el artículo “Una aproximación al concepto de impacto como emergente triádico: un insumo para el análisis de la Universidad Cooperativa de Colombia frente al desafío de la convivencia ciudadana”, los autores plantean múltiples posibilidades de interpretación del concepto *impacto* con el fin de comprender cómo las tendencias unívocas, excluyentes u homogenizantes dan sentido a los procesos de pensamiento del ser humano, específicamente en los procesos de enseñanza de los programas académicos de posgrado.

Por otra parte, Sandra Lucía Guerra-Gómez, en su artículo “Intereses investigativos de estudiantes de la Licenciatura en Educación Básica en la modalidad a distancia”, comparte sus conclusiones sobre los intereses de investigación que los estudiantes de licenciatura proponen en sus trabajos de grado, con la intención de desarrollar procesos de enseñanza-aprendizaje adecuados para las asignaturas y los contextos a los que se inscriben dichas investigaciones. Asimismo, Gerardo Cardozo-Rincón reflexiona sobre el reto que plantea la investigación académica, sus componentes y sus retos en su texto “La investigación como camino para la actualización permanente del conocimiento”.

Deyby Espinosa-Gómez plantea, en “Una escuela ‘sentipensante’ para el reconocimiento y práctica de los derechos humanos”, importantes y necesarias acciones transformadoras para resignificar las concepciones de enseñanza, pensamiento, competencias, etc., de la escuela en el siglo XXI. Para ello, se sustenta en la pedagogía crítica, la educación popular, la escuela abierta y la educación en derechos humanos.

En “El poblado del soberano: memorias de un viaje a la profundidad de sus tradiciones y su gente”, Ángela Jasmín Fonseca-Reyes socializa sus descubrimientos sobre la tradición y la cultura en el municipio de Sotaquirá (Boyacá, Colombia), con la intención de diseñar propuestas didácticas coherentes con el contexto social de la comunidad.

Óscar García-Gaitero, en “La autorregulación en primaria”, expone la imperiosa necesidad de investigar sobre la aplicación de estrategias meta-cognitivas en alumnos de primaria.

Por otro lado, Gigson Useche-González caracteriza al grupo étnico afrodescendiente desplazado en la capital colombiana, en su artículo “Cuerpo, territorio y familia en las comunidades afrocolombianas residentes en Bogotá”; con ello busca contribuir a la intervención pedagógica y a la reconstrucción cultural de estas comunidades.

Finalizamos este número con la publicación de los dos cuentos ganadores del Concurso de Cuento corto “Roberto Bolaño”, organizado por el Fondo Editorial de la Universidad Cooperativa de Colombia en el marco del *Global Festival*, desarrollado por la Dirección Nacional de Internacionalización en el primer semestre del 2014. El texto debía ser inédito y original e incluir el siguiente fragmento del cuento “Compañeros de celda” de Roberto Bolaño, incluido en su libro *Llamadas telefónicas*:

Por aquella época yo solía juntarme con anarquistas y feministas radicales y leía libros más o menos acordes con mis amistades. Uno de estos era el de una feminista italiana, Carla no sé qué, el libro se llamaba *Escupamos sobre Hegel*. Una tarde se lo presté a Sofía, léelo, le dije, creo que es muy bueno (tal vez le dije que el libro le iba a servir). Al día siguiente, Sofía, de muy buen humor, me devolvió el libro y dijo que como ciencia ficción no estaba mal, pero que por lo demás era una porquería.

Una vez finalizada la convocatoria y evaluación de las propuestas, se eligieron como ganadores dos cuentos: *El patriota* de Anni Marcela Garzón y *Se busca* de Óscar Duarte Cuesta, los cuales pueden ser leídos en la sección final “Cuentos”.

Agradecemos la colaboración del Comité Editorial y Científico, a los evaluadores de este número por su trabajo siempre riguroso y a los autores por continuar con los procesos de investigación y reflexión sobre la noble tarea de enseñar, que nunca dejarán de ser necesarios.

Jorge Eliécer Pacheco Gualdrón

Editor

Revista *Rastros Rostros*

*R*astros *Rostr*os continues to consolidate itself as a leading academic space where professors and researchers from the country, the region and all over the world help generate knowledge and propose new strategies for education and research. Teachers and students are displaying a growing appetite for the journal's articles, and an increasing excitement and interest as they submit their research studies, reflections and review works in the sciences of language, literature and education.

Of course, this has not happened by chance. In our previous issue, number 29, we began working on improvements that allowed us to redesign our cover in a unique style that suits the nature of the publication and the way it is produced. We have also adopted English and Portuguese as official languages, in addition to Spanish. We developed strategies to increase the number of collaborators (both national and international) outside the university and fine-tuned the double blind peer review process to make it more efficient and higher quality. And finally, we implemented Open Journal Systems to raise the profile of the journal.

Although we are conscious of our achievements, we have not stopped setting ourselves goals: to continue participating in Publindex's re-indexing processes; to position the journal in the quartiles of the Scopus, ISI and Elsevier; and most importantly, to further enrich the study of pedagogical, educational, literary and linguistic work in both Colombia and the wider region through research and critical reflection. This issue is yet another example of our efforts and goals.

This issue begins with three articles dealing with distance education, ICT and evaluation. In "Methodological Problems in Foreign Language Teaching: Is ICT a Solution?", Francisco Zayas-Martínez Ph.D. raises important questions about methodological problems in foreign language teaching. This is followed by José Eriberto Cifuentes-Medina's article on distance education, "Evaluation Practices: A Pertinent Reflection for Distance Education," in which he reveals what students at Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (UPTC) think about the relevance of the evaluation mechanisms incorporated into distance education programs. And for her part, Mónica Borjas argues that the concept of the educational evaluation process should be revised based on critical theory in her article, "Evaluation of Learning as a Commitment: A Critical Pedagogy Perspective."

We go on to look at the teaching of Spanish as a foreign language with two further articles. In "The Narrative Text as a Way to Strengthen the Communicative Competence of SFL," Andrea Lorena Aponte-Buitrago presents the results of her research into the use of narrative texts as a strategy for improving communicative competence in students of Spanish as a foreign language. Tania Silvero-Pérez, meanwhile, in her article "Pronunciation in Foreign Language Teaching," asserts the importance of phonetics in Spanish in a Foreign Language Teaching classroom.

Also in this issue is an article by Carmen Forero-Baena and Evelyn Guerra-Morales, which presents and analyzes the reasons that Colombian society should implement nurturing strategies that lead to caring and democratic coexistence. The study is based on the theoretical approaches of Teodoro Pérez, and also draws on the works of Gestalt, Robert Gagné and Edgar Morin.

The articles that follow put forward new strategies for teaching and learning in post-graduate education. In their study, "The Importance of Disability Training for Health Professionals in Santiago de Cali," Paula Andrea Peña-Hernández and Johanna Celorio-Montaño study the need for post-graduate disability education among health professionals in Santiago de Cali, Colombia.

Continuing in this vein, the article "Examining the Concept of Impact as a Tripartite Emergence: A Contribution for the Analysis of Universidad Cooperativa de Colombia in Facing the Challenge of Citizen Coexistence" sees its authors propose various ways of inter-

preting the concept of impact in order to understand how clear, exclusive and homogenizing trends give meaning to human thought processes, specifically in the teaching processes of post-graduate academic programs.

Elsewhere in this issue, Sandra Lucía Guerra-Gómez shares her conclusions about the research interests shown in students' final projects in the Degree of Basic Education. The article, titled "Research Interests Among Students of the Distance-Learning Degree in Basic Education," seeks to develop appropriate teaching and learning processes for the subjects and contexts in which these research projects are undertaken. On a similar note, Gerardo Cardozo-Rincón reflects on the challenges presented by academic research, its components and difficulties in his piece, "Research as a Path for the Constant Updating of Knowledge."

In his article, "A 'Feeling-Thinking' School for the Recognition and Practice of Human Rights," Deyby Espinosa-Gómez sets out important and necessary transformative actions for redefining concepts of teaching, thinking, competencies, etc., in the 21st-century school. This work is underpinned by critical pedagogy, popular education, open schooling, and human rights education.

In "The Sovereign's Village: Memories of a Profound Journey into its Traditions and Peoples," Ángela Jasmin Fonseca-Reyes shares her discoveries about traditions and culture in the municipality of Sotaquirá (Boyacá, Colombia). The author's aim is to design teaching proposals that are suitable for the community's social context.

This is followed by Óscar García-Gaitero's article, "Self-Regulation in Primary School," in which the author highlights the pressing need to investigate the application of metacognitive strategies for primary school students.

In another article, Gigson Useche-González characterizes the ethnic group made up of Afro-Colombian communities who are displaced in Colombia's capital. "Body, Territory and Family in Afro-Colombian Communities Residing in Bogotá" seeks to contribute to pedagogical initiatives and the cultural reconstruction of these communities.

This issue concludes with the two winning entries from our "Roberto Bolaño" short story competition, organized by the Universidad Cooperativa de Colombia Press as part of the Global Festival undertaken by the National Department of Internationalization in the first semester of 2014. Entries had to be unpublished, original compositions, and had to include the following section of Roberto Bolaño's short story, "Cell Mates", from his book *Phone Calls*:

At the time I used to hang out with anarchists and radical feminists the books I read were more or less influenced by the company I was keeping. There was one by an Italian feminist, Carla something, called *Let's Spit on Hegel*. One afternoon I lent it to Sofia. Read it, I said, I thought it was really good. (Maybe I said she would get a lot out of it.) The next day Sofia was in a very good mood; she gave me back the book and said that as science fiction it wasn't bad, but otherwise it sucked.¹

After submissions closed and the stories were read, two were chosen as winners: *The Patriot (El patriota)* by Anni Marcela Garzón and *Wanted (Se busca)* by Óscar Duarte Cuesta. Both can be found in the "Short Stories" section at the end of this issue.

We would like to thank the Editorial and Scientific Committee for their help, the peer evaluators in this issue for their ever-rigorous work, and the authors for continuing the always-vital processes of research and reflection on the noble task of teaching.

Jorge Eliécer Pacheco Gualdrón

Editor

Rastros Rostros Journal

¹ Translation by Chris Andrews